Caractéristique	Réglage à l'usine	Nbre d'actionnements et de sons	Action secondaire	Confirmation de l'exécution du programme	Résultat
Ajouter nouvelle télécommande au canal 1 (amorcer/désamorcer)	—	13	Presser la touche I de la télécommande	1 son	Code touche I/ canal 1 de la nouvelle télécommande est mémorisé
Ajouter nouvelle télécommande au canal 2 (accessoire télécommandé optionnel)	—	14	Presser la touche II de la télécommande	2 sons	Code touche II/ canal 2 de la nouvelle télécommande est mémorisé
Ajouter nouvelle télécommande au canal 3 (amorçage/désamorçage silencieux)	—	15	Presser les touches I+II de la télécommande (ou la touche III de la télécommande à 4 canaux optionnelle)	3 sons	Code touche 1+2/ canal 3 de la nouvelle télécommande est mémorisé
Ajouter nouvelle télécommande au canal 4 (accessoire télécommandé optionnel)	—	16	Presser la touche IV de la télécommande optionnelle à 4 canaux	4 sons	Code touche IV/ canal 4 de la nouvelle télécommande est mémorisé

Télécommandes programmables

Votre système peut accepter jusqu'à quatre télécommandes, peu importe le codage numérique individuel de chacune. Ainsi, vous pouvez acheter des télécommandes additionnelles auprès des détaillants autorisés Clifford, y compris les télécommandes Premier^{md} ultra-fiables, dotées de 4,3 milliards de codes. Pour ajouter une télécommande au système, suivez les étapes décrites au Tableau de programmation, aux pages 6-7.

Pour effacer les codes des télécommandes

Si votre télécommande est volée ou si vous la perdez, vous pouvez effacer ses codes numériques de la mémoire du système pour vous assurer que la télécommande ne pourra jamais servir à désamorcer votre système. Il suffit de suivre les instructions pour ajouter une télécommande au Tableau de programmation, aux pages 6-7, pour un total de 4 fois, (c'est-à-dire, s'il vous reste une télécommande, programmez-la quatre fois; si vous possédez deux télécommandes, programmez-les deux fois chaque).

CLIFFORD

© Copyright Clifford Electronics, Inc., 1993

199331-074A/193/XL10M

CLIFFORD

XL1000

Guide d'utilisation

Les télécommandes sur porte-clés constituent la clé de votre système XL1000. Si vous avez besoin de télécommandes additionnelles pour d'autres conducteurs du véhicule, consultez votre détaillant autorisé de produit Clifford ou appelez le service à la clientèle de Clifford au numéro sans frais (800) 361-3444.

- ***Entrée sans clé en mode voiturier :*** il est possible, même en mode voiturier, de commander à distance toutes les commodités. Par exemple, pressez simplement la touche I comme si vous vouliez amorcer ou désamorcer le système, et les portières de votre voiture se verrouillent ou se déverrouillent. Vous pouvez également utiliser la touche II pour activer les autres options.

Détecteur d'impacts et de secousses

Normalement, le système déclenche immédiatement sa sirène dès qu'il soupçonne une tentative d'effraction. Vous pouvez toutefois le régler de façon à ce qu'il émette un avertissement à cinq sons rapides dès qu'il décèle un contact extérieur avec votre voiture et un son de sirène continu de 125 dB si le contact se poursuit pendant les 30 prochaines secondes, ou si une portière, le capot ou le coffre sont ouverts. Pour sélectionner ce mode, voyez le Tableau de programmation, aux pages 6-7.

- ***REMARQUE :*** activer le détecteur d'impacts annule la fonction du dispositif FACT, et vice versa.

*FACT*md *- False Alarm Control and Test*

Grâce au dispositif FACT, vous ne serez jamais ennuyé par les fausses alarmes à répétition. Si votre sirène se déclenche, ÉVITEZ de désamorcer à distance le système ; laissez-la sonner pendant la durée totale programmée. Le système vérifie automatiquement si un autre mécanisme d'ouverture n'a pas été activé avant de déclencher la sirène de nouveau. Si la sirène se fait entendre de nouveau, **vous saurez sans aucun doute possible** que quelqu'un touche à votre voiture. (Pour désactiver le dispositif FACT, consultez le Tableau de programmation, aux pages 6-7).

Antidémarreur automatique

Une fois amorcé, le système empêche automatiquement de mettre le moteur en marche. Le système permet de démarrer le moteur avec la clé de contact **uniquement** après avoir été désamorcé.

Autodiagnostic automatique

Chaque fois que vous amorcez le système par télécommande, celui-ci effectue une série de tests sur tous les mécanismes d'ouverture et les détecteurs. S'il repère une défaillance d'un **mécanisme d'ouverture**, le système vous donne **immédiatement** un avertissement sonore et visuel au moyen de **4 sons** et clignotements au lieu des deux habituels. Si un **détecteur** fait défaut, le système émet les deux sons et clignotements habituels, puis, **quelques secondes plus tard, 4 sons** et clignotements.

- ***Identification de défaillance précise :*** non seulement le système vous indique-t-il si le problème concerne un mécanisme d'ouverture ou un détecteur, il identifie **précisément** le mécanisme ou le détecteur qui fait défaut. Cette caractéristique vous fait économiser du temps et de l'argent puisque votre installateur n'aura pas à passer des heures pour identifier la source du problème. Voici comment fonctionne cette caractéristique :

1. Vous recevez le signal de 4 sons/4 clignotements lorsque vous désamorcez le système à distance.
2. Le témoin lumineux DEL sur le tableau de bord clignote, fait une pause, puis recommence.
3. Comptez le nombre de clignotements dans un cycle entre les pauses (le cycle se répète 5 fois) et consultez le tableau ci-dessous :

Nombre de clignotements entre les pauses	Défaillance
1 clignotement	Détecteur d'impacts et de secousses ou détecteur optionnel
2 clignotements	Mécanisme d'ouverture d'une portière
3 clignotements	Mécanisme d'ouverture du coffre ou du capot

Contournement automatique de défaillance

Pour vous assurer une protection complète même si une fonction du système fait défaut, celui-ci contourne automatiquement la fonction défectueuse et active tous les **autres** mécanismes et détecteurs jusqu'à ce que vous fassiez réparer le système chez votre détaillant autorisé.

Détecteur de tentative d'effraction

Lorsque vous désamorcez à distance, si vous entendez 3 sons au lieu d'un seul son, cela indique qu'un mécanisme d'ouverture ou un détecteur a été activé en votre absence. Lorsque vous prenez place dans votre véhicule, le témoin lumineux DEL clignote plusieurs fois, fait une pause, puis répète le cycle 4 fois. Comptez le nombre de clignotements dans un cycle et consultez le tableau ci-dessous :

Nombre de clignotements par cycle après le désamorçage	Mécanisme d'ouverture/détecteur activé
1 clignotement	Détecteur d'impacts et de secousses ou détecteur optionnel
2 clignotements	Mécanisme d'ouverture d'une portière
3 clignotements	Mécanisme d'ouverture du coffre ou du capot

*TotalRecall*md

La mémoire permanente du système enregistre l'identité du dernier détecteur ou mécanisme d'ouverture activé ou défectueux, ce qui permet à votre installateur de cerner rapidement le problème et vous fait économiser de l'argent. Pour identifier le mécanisme d'ouverture ou le détecteur mémorisé, il suffit de suivre les étapes suivantes :

1. Avec le contact coupé, actionnez dans un sens l'interrupteur du mode voiturier.
2. Pressez la touche I pour amorcer le système, puis de nouveau, pour le désamorcer.
3. Le témoin lumineux DEL clignote à plusieurs reprises, fait une pause, puis répète le cycle 4 fois.
4. Comptez le nombre de clignotements dans un cycle et consultez le tableau ci-dessous :

Nombre de clignotements par cycle	Dernier mécanisme d'ouverture/détecteur activé ou défectueux
1 clignotement	Détecteur d'impacts et de secousses ou détecteur optionnel
2 clignotements	Mécanisme d'ouverture d'une portière
3 clignotements	Mécanisme d'ouverture du coffre ou du capot

Témoin lumineux DEL

Le témoin lumineux DEL sur le tableau de bord de votre voiture vous indique le mode de fonctionnement du système :

État du DEL	Signification
Éteint	Le système est désamorcé.
Allumé	Le système est en mode voiturier protégé.
Clignote	Le système est amorcé.
Clignote en cycles	Autodiagnostic automatique/TotalRecall du dernier détecteur ou mécanisme d'ouverture activé (voir pages 3-4) ou Détecteur de tentative d'effraction (voir ci-dessus).

■ *AntiScan*

Les voleurs d'automobiles utilisent des scanners électroniques qui transmettent rapidement des codes de télécommande les uns à la suite des autres pour venir à bout des systèmes d'alarme ordinaires. AntiScan empêche les scanners de désamorcer votre système.

■ *Interprétation des sons du témoin sonore et des clignotements des feux de position*

Lorsque vous pressez les touches de votre télécommande, le système émet des sons (sauf si la mise en sourdine du témoin sonore est activée) et fait clignoter les feux de position pour indiquer le mode de fonctionnement du système. **La signification des sons et des clignotements est la suivante**:

Nombre de sons et de clignotements	Signification
1	Système amorcé.
2	Système désamorcé.
2 et puis 4	Désamorcé et un détecteur fait défaut (contourné automatiquement)
3	Désamorcé et une tentative d'effraction a eu lieu
4	Amorcé et un mécanisme d'ouverture fait défaut (contourné automatiquement)

■ *Contrôle multi-mode du témoin sonore*

Vous pouvez en tout temps mettre en sourdine les sons qu'émet le système au moment de l'amorçage et du désamorçage. La mise en sourdine de courte durée et d'un cycle s'avèrent particulièrement utiles lorsque vous garez la voiture la nuit dans un quartier résidentiel. Vous pouvez choisir parmi les possibilités suivantes:

- ***Mise en sourdine de longue durée:*** permet de désactiver les sons jusqu'à ce vous choisissiez de les réactiver. Voyez le Tableau de programmation, aux pages 6-7.
- ***Mise en sourdine de courte durée:*** permet de désactiver les sons pour un seul cycle d'amorçage/désamorçage. Pour activer cette fonction, il suffit de tourner rapidement la clé de contact du véhicule de «ON» à «OFF». Lorsque vous amorcez ou désamorcez ensuite le système, aucun son n'est émis. Après quoi, les sons sont réactivés.
- ***Mise en sourdine instantanée télécommandée:*** la fonction la plus simple de toutes. Pour amorcer ou désamorcer silencieusement à distance, pressez les touches I+II de la télécommande.

Caractéristiques réglables

Votre système de sécurité XL1000 vous permet de régler vous-même plusieurs de ses fonctions. Nous avons simplifié au maximum la programmation: pour modifier une fonction, il suffit d'actionner à quelques reprises l'interrupteur du mode voiturier.

Le système arrive de l'usine pré-programmé de la façon indiquée au tableau ci-dessous et à la page 7. Pour changer les réglages, suivez les étapes décrites ci-dessous. Pour remettre les réglages à l'état initial, il suffit de répéter les étapes:

1. Sélectionnez la fonction que vous voulez programmer depuis le tableau sur les pages suivantes. Notez le nombre de fois qu'il faut actionner l'interrupteur et le nombre de sons associés à la fonction.
2. Introduisez votre clé de contact et tournez à la position «ON».
3. Actionnez immédiatement l'interrupteur du mode voiturier dans un sens et dans l'autre, comptant le nombre de sons émis. Arrêtez lorsque vous atteignez le nombre de sons approprié.
4. S'il y a lieu, accomplissez «l'action secondaire».
5. Vous entendrez un ou plusieurs sons (comme l'indique la section intitulée «Confirmation de l'exécution du programme») pour confirmer que vous avez modifié le réglage. Tournez la clé de contact à la position «OFF».
6. Répétez les étapes 1-5 pour toute autre fonction que vous voulez programmer.

Tableau de programmation

Caractéristique	Réglage à l'usine	Nbre d'actionnements et de sons	Action secondaire	Confirmation de l'exécution du programme	Résultat
Amorçage automatique	Allumé	4	—	1 son 3 sec. après la dernière opération	Passe de «On» à «Off» ou vice versa
Amorçage automatique et verrouillage	Éteint	5	—	1 son 3 sec. après la dernière opération	Passe de «On» à «Off» ou vice versa
Confirmation sonore de l'amorçage/désamorçage	Allumé	6	—	1 son 3 sec. après la dernière opération	Passe de «On» à «Off» ou vice versa
Verrouillage/-déverrouillage automatiques	Allumé	9	—	1 son 3 sec. après la dernière opération	Passe de «On» à «Off» ou vice versa
Détecteur d'impacts et de secousses	Éteint	11	—	1 son 3 sec. après la dernière opération	Passe de «Off» à «On» ou vice versa
FACT - Contrôle et vérification des fausses alarmes	Allumé	12	—	1 son 3 sec. après la dernière opération	Passe de «Off» à «On» ou vice versa

Guide de dépannage (suite)

PROBLEME	CAUSES POSSIBLES
L'alarme émet 2 sons, puis 4 sons 5 secondes après l'amorçage.	1. Le détecteur magnétique est réglé à une position trop sensible ou il y a un court-circuit dans la mise à la terre du circuit orange.
La portée de la télécommande est faible.	1. La pile de l'émetteur est faible (il devrait avoir au moins 11,5 volts lorsqu'il transmet). 2. Les fils rouges et/ou noirs ne sont pas branchés directement sur la batterie. 3. Le voltage de la batterie de la voiture est trop faible. 4. Vérifier la position de l'antenne.
Les feux de position ne clignotent pas.	1. Le fil rouge/blanc n'est pas connecté à +12V.
L'alarme ne sonne pas lorsqu'on ouvre la portière mais sonne lorsqu'on la ferme.	1. Le mécanisme d'ouverture de la portière est sur l'interrupteur positif et le fil brun/rouge n'est pas connecté à +12V. 2. Le fil gris ne détecte pas l'ouverture de la portière et le détecteur se déclenche lorsque la portière est fermée. 3. La polarité du mécanisme d'ouverture des portières est négative et le fil brun/rouge est connecté à +12V.
L'alarme sonne lorsqu'on ouvre la portière du conducteur mais pas lorsqu'on ouvre les autres portières.	1. Le fil gris est connecté au circuit de la sonnerie de la clé au lieu du circuit de la lumière intérieure de la portière.
Le fusible du système de verrouillage des portières saute lorsque le système est amorcé.	1. Les serrures des portières sont mal raccordées. 2. Le système électrique de verrouillage de la portière inverse la polarité et des fils de déclencheur positif ont été utilisés.
Une seule portière est verrouillée/déverrouillée avec la télécommande.	1. Ceci peut se produire si les serrures des portières utilisent une polarité inversée et si les entrées et sorties du système électrique de verrouillage ont été connectées au filage servo au lieu du filage du mécanisme d'ouverture de la portière.
On peut mettre le moteur en marche pendant que le système est amorcé.	1. Le mauvais fil de la clé a été utilisé. (Lorsque le fil est coupé, il devrait être impossible de faire démarrer la voiture). 2. Le fil vert de la sortie de l'amorçage n'a pas de masse lorsque le système est amorcé.
L'alarme ne peut être activée passivement.	1. Le mécanisme d'ouverture des portières et/ou du capot/coffre est mis à la terre ou ouvert. 2. L'utilisateur a programmé l'amorçage passif sur «Off». 3. Le circuit du mécanisme d'ouverture des portières est mal raccordé.
Le système ne se met pas en mode programme.	1. Le fil blanc/brun n'est pas connecté au contact. 2. L'interrupteur du mode voiturier est mal raccordé.
La batterie de la voiture faiblit.	1. La voiture n'a pas été conduite pendant 3 semaines ou plus. 2. Le système est mal raccordé, de sorte qu'un relais demeure allumé en permanence. Enlever le fusible et mesurer le débit actuel en passant un ampèremètre sur les bornes du fusible. Le débit actuel du système ne devrait pas dépasser 25mA (en l'absence d'accessoires optionnels).

32-074A/XL1IM/193 Copyright Clifford Electronics, Inc., 1993

CLIFFORD

POUR INSTALLATION PAR PROFESSIONNELS SEULEMENT

XL1000

Guide d'installation

Table des matières

Caractéristiques standard 1
Outils requis pour l'installation 2
Information importante 2
Étapes de l'installation 4
COMPOSANTES DE L'HABITACLE 5
Unité de commande 5
Antenne 5
Faisceau de fils 5
Relais de l'antidémarreur 5
Fil d'entrée du contact 5
Témoin lumineux DEL 6
Interrupteur du mode voiturier/programmation — 6
Détecteur à résonance magnétique — 6
Mécanisme d'ouverture des portières et alimentation de l'éclairage intérieur 6
Feux de position 6
Diagramme 8
Sortie des feux de position 10
Mécanisme d'ouverture du coffre 10
Sortie du canal 2 10
Canal 3 10
Sortie du canal 4 10
COMPOSANTES DU COMPARTIMENT DU MOTEUR 10
Sirène 10
Mécanisme d'ouverture du capot 10
Raccordement final 11
Ajustement des détecteurs 11
Télécommandes programmables 11
TotalRecall™ 11
Vérification finale 11
Tableau de programmation 12
Guide de dépannage 13

Caractéristiques standard

- *FACT™ — False Alarm Control and Test — élimine les fausses alarmes à répétition*
- *Protection antivol de 3 000 $*
- *Garantie à vie*
- *Deux télécommandes à 2 touches/3 canaux*
- *AntiScan™ — empêche les scanners électroniques de désamorcer l'alarme*
- *Contrôle de plusieurs voitures — permet de contrôler le système d'une deuxième voiture avec la même télécommande*
- *Identification MultiRemote™ — utile pour les autres conducteurs, puisque le système accepte jusqu'à 4 autres télécommandes Clifford de divers types et codes*
- *Trois réglages de mise en sourdine du témoin sonore*
  - *Mise en sourdine de longue durée*
  - *Mise en sourdine d'un cycle*
  - *Mise en sourdine télécommandée*
- *SmartDoors™*
  - *Verrouillage/déverrouillage télécommandés des portières -permet d'actionner à distance le système électrique de verrouillage*
  - *AutoLock™ — verrouille automatiquement les portières lorsque vous mettez le moteur en marche*
  - *AutoUnlock™ — déverrouille automatiquement les portières lorsque vous coupez le contact*
  - *Entrée sans clé télécommandée en mode voiturier -permet d'actionner à distance le système électrique de verrouillage des portières, même en mode voiturier*
- *Clignotant sur feux de position — confirme visuellement le mode de fonctionnement du système*
- *Autodiagnostic automatique — vérifie automatiquement le système et identifie précisément toute défaillance*
- *Contournement de défaillance — avertit le propriétaire de toute défaillance, puis la contourne*
- *TotalRecall™ — mémorise l'identité de tout mécanisme d'ouverture ou détecteur activé*
- *Amorçage automatique amélioré*
  - *Activation/désactivation de l'amorçage automatique -permet au propriétaire d'activer ou de désactiver en tout temps la fonction d'amorçage automatique*
  - *Témoin sur feux de position — confirme visuellement l'amorçage automatique*
  - *Amorçage automatique et verrouillage réglables — permet de choisir ou non de verrouiller les portières lors de l'amorçage automatique*
- *Détecteur d'impacts à double mode — pour le maximum de protection et le minimum d'ennuis*
- *Détecteur de tentative d'effraction — identifie le point d'effraction visé*
- *Sirène de forte intensité — procure un son puissant qui attire l'attention*
- *Antidémarreur insensible aux pannes — immobilise le véhicule lorsque le système est amorcé*
- *Témoin lumineux DEL — offre une confirmation visuelle du mode de fonctionnement du système*
- *Détecteur à résonance magnétique — le meilleur détecteur de secousses et d'impacts*
- *Bouton d'urgence télécommandé — même quand le moteur est en marche*
- *Entrée pour mécanisme d'ouverture de capot/coffre — pour offrir une protection complète*
- *Mode voiturier protégé — contourne le système d'alarme pendant le service voiturier ou l'entretien au garage*

Connecteur à 14 broches			
Broche	**Couleur du fil**	**Connecter à**	**Page**
1	NOIR	Batterie (négative)	11
3	ROUGE	Batterie (positive, fusible de 5 amp.)	11
4	ORANGE	Fil de détecteur ORANGE	6
5	GRIS	Ligne du mécanisme d'ouverture de portière (+ ou -)	6
6	GRIS/JAUNE	Broche capot et broche coffre (-)	10
7	BLANC/BRUN	Ligne de contact	5
8	VERT FONCÉ	Fil VERT FONCÉ d'interrupteur mode voiturier/programmation	6
9	GRIS/BLEU	Entrée accessoire télécommandé (canal 4)	10
10	BRUN/ROUGE	Masse ou alimentation à fusibles de 5 amp., voir texte	6
11	VERT	Fil VERT du relais de l'anti-démarreur (préraccordé)	5
12	JAUNE	Fil NOIR de la sirène	10
13	VIOLET	Fil du DEL ROUGE	6
14	GRIS/VIOLET	Entrée accessoire télécommandé (canal 2)	10

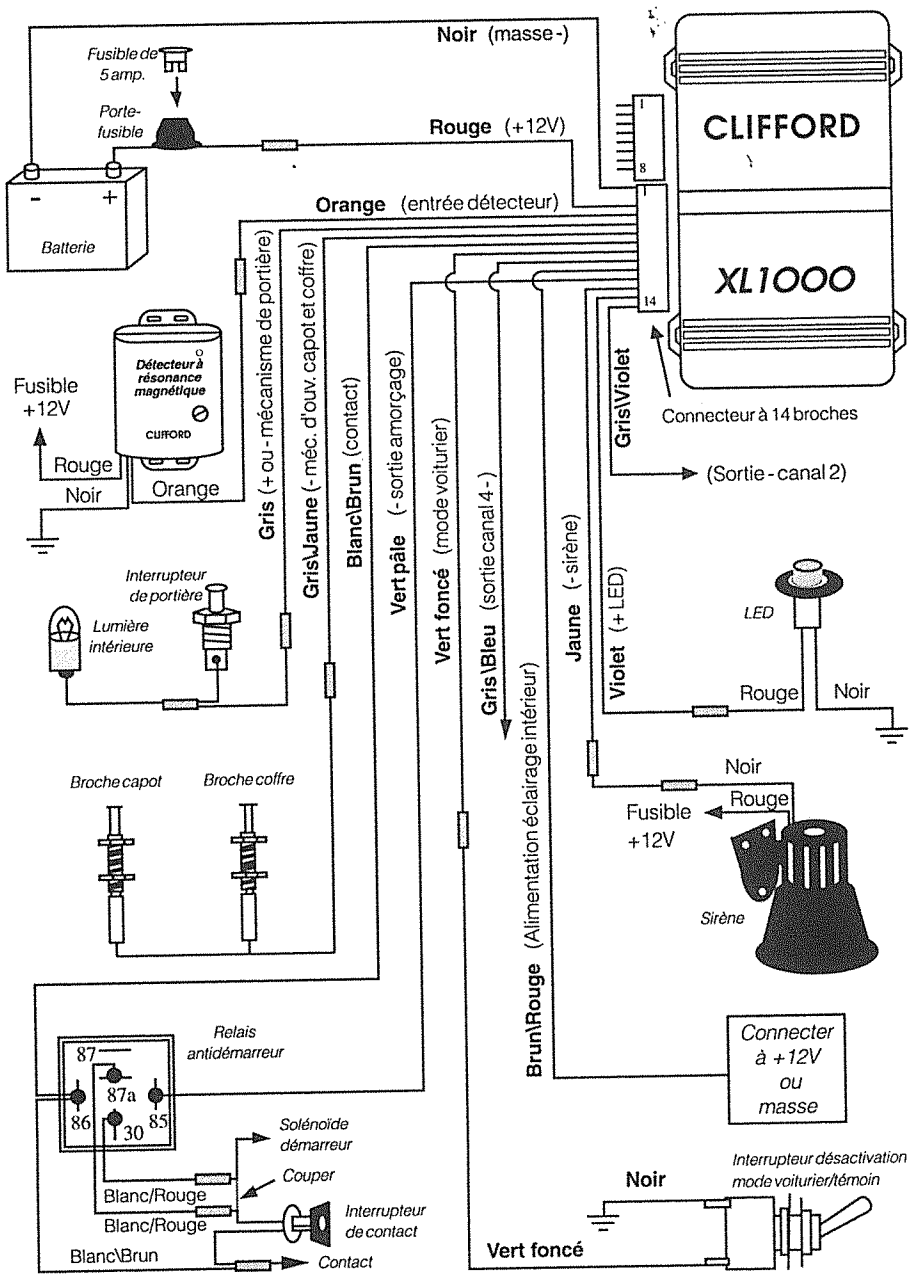
Outils requis pour l'installation

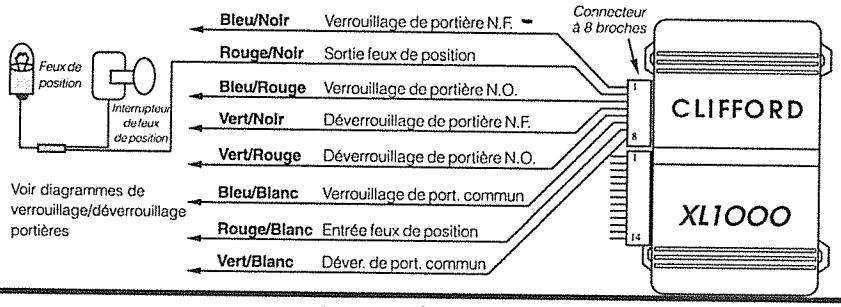
Voltmètre
Pince à gaufrer
Pince à dénuder
Perceuse électrique et mèches
Tournevis Phillips
Clé à molette
Tubage vrillé*
Pistolet à souder*
Tube thermorétrécissable ou ruban électrique

**optionnel*

Information importante

1. NE PAS déconnecter les câbles de la batterie. Faire les connections en retirant l'écrou de la borne du serre-câble sans enlever le serre-câble.
2. Éteindre les lumières intérieures ou enlever le fusible du plafonnier avant de commencer l'installation.
3. Vérifier à l'aide d'un voltmètre tous les circuits du véhicule. NE PAS utiliser une lampe-témoin.
4. Faire tous les raccordements à l'aide des connecteurs à pression directe fournis. ÉVITER d'entortiller les fils. NE PAS utiliser des écrous de fil ou des connecteurs «scotch lok».
5. Faire passer les fils ROUGE et NOIR directement de l'unité de commande à la batterie.
6. Utiliser des rallonges aussi courtes que possible. Utiliser du fil de même calibre pour les rallonges courtes. Utiliser du fil de calibre plus important pour les rallonges longues.
7. AVANT L'INSTALLATION, discuter avec le propriétaire du véhicule de l'emplacement du témoin DEL et de l'interrupteur du mode voiturier.
8. Ne pas installer de composantes ou faire passer des fils près des pièces du véhicule chaudes ou mobiles.
9. NE PAS installer le détecteur dans le compartiment du moteur.
10. Pour bien installer et vérifier, suivre les étapes d'installation à la page 4.





Connecteur à 8 broches			
Broche	**Couleur du fil**	**Connecter à**	**Page**
8	Bleu/Noir	Ligne de verrouillage de portière normalement fermée (N.F.)	8-9
7	Rouge/Noir	Feux de position (+)	7
6	Bleu/Rouge	Ligne de verr. de port. normal. ouverte (N.O.)	8-9
5	Vert/Noir	Ligne de déverr. de port. normal. fermée	8-9
4	Vert/Rouge	Ligne de déverr. de port. normal. ouverte	8-9
3	Bleu/Blanc	Verr. de port. commun	8-9
2	Rouge/Blanc	Batterie positive (fusible 20 amp.)	10
1	Vert/Blanc	Déverr. de port. commun	8-9

Étapes de l'installation

1. Habitacle

a) Sélectionner un endroit convenable pour installer l'unité de commande.
b) Raccorder le relais de l'antidémarreur et l'entrée du contact.
c) Installer et raccorder l'indicateur DEL.
d) Installer et raccorder l'interrupteur du mode voiturier.
e) Installer et raccorder le détecteur magnétique.
f) Raccorder le mécanisme d'ouverture des portières et les lignes d'alimentation de l'éclairage intérieur.
g) Raccorder les serrures des portières.
h) Raccorder les feux de position.
i) Raccorder le mécanisme d'ouverture du coffre.
j) Raccorder le dispositif de déclenchement du coffre.
k) Raccorder la sortie de la minuterie programmable (phares avant, vitres, etc.)

2. Compartiment du moteur

a) Sélectionner les emplacements pour l'installation des accessoires du compartiment du moteur.
b) Faire passer les fils et connecter à chaque composante à l'aide des connecteurs fournis ou du pistolet à souder et du tube thermorétrécissable.
c) Faire le raccordement final à la batterie.
d) Programmer la minuterie (si connectée aux phares avant, vitres ou autres options).
e) Ajuster la sensibilité du détecteur (page 11).

COMPOSANTES DE L'HABITACLE

Unité de commande

1. Choisir l'endroit dans l'habitacle où installer l'unité de commande. NE PAS installer celle-ci dans le compartiment du moteur. Pour optimiser la portée de la télécommande, installer l'unité de commande aussi haut que possible sous le tableau de bord et le plus loin possible des pièces de métal.
2. Faire passer les fils à partir de ce point, en laissant du jeu pour faciliter l'entretien.

Antenne

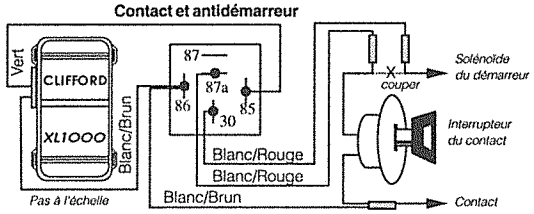
1. Ne pas raccourcir ou rallonger le fil de l'antenne.
2. Placer l'antenne de façon à ce qu'elle pointe dans la direction opposée à l'unité de commande. Ne pas placer l'antenne parallèlement à un harnais.
3. Tenir le fil de l'antenne le plus loin possible de pièces de métal pour éviter de nuire à la portée de la télécommande.

Faisceau de fils — Le système est conçu pour être raccordé À PARTIR de l'unité de commande à chaque composante. Raccorder les fils d'alimentation et de mise à la terre directement à la batterie. Allumer et vérifier l'unité de commande avant d'allumer les accessoires optionnels.

1. Séparer les fils ROUGE, NOIR, GRIS/JAUNE et JAUNE.
2. Recouvrir ces fils d'une gaine de vinyle et les faire passer par un passe-câble existant dans le compartiment du moteur. Si une nouvelle ouverture est pratiquée avec une perceuse, ajouter un anneau de caoutchouc pour prévenir les court-circuits et les dangers d'incendie.

Relais de l'antidémarreur — S'assurer que les deux fils BLANC/ROUGE sont solidement connectés au relais de l'antidémarreur puisque le courant du circuit du démarreur peut être très élevé. Nous recommandons de souder et de recouvrir ces connections de tube thermorétrécissable.

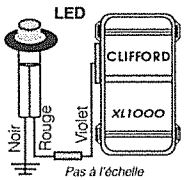
1. Trouver le faisceau de fils de l'interrupteur du contact sous le tableau de bord.
2. À l'aide d'un voltmètre, repérer l'UNIQUE fil du faisceau qui transporte du courant de +12V durant le cycle de démarrage seulement. Il s'agit du fil du solenoïde du démarreur.
3. Couper le fil du solénoïde. Vérifier en essayant de faire partir le démarreur avec la clé de contact. Si le démarreur ne fonctionne pas, c'est que vous avez le bon fil.
4. Connecter un fil BLANC/ROUGE du côté de la clé.
5. Connecter l'autre fil BLANC/ROUGE du côté du démarreur.



Fil d'entrée du contact — Le fil BLANC/BRUN de l'unité de commande se branche sur le circuit du contact, qui fournit au système les données d'opération. Le fil BLANC/BRUN doit être connecté au fil du contact.

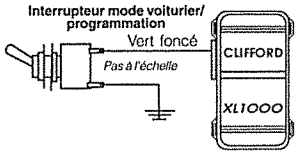
1. À l'aide d'un voltmètre, repérer l'UNIQUE fil qui transporte du courant de +12V lorsque la clé est en position « **On** » **et au point de démarrage,** et à un voltage de 0 lorsque la clé est en position « Off ».
2. Connecter le fil BLANC/BRUN à ce fil tel qu'il est indiqué.

Témoin lumineux DEL — Discuter avec le propriétaire du véhicule de l'emplacement souhaité. Le témoin DEL doit être visible depuis les vitres du conducteur et du passager.



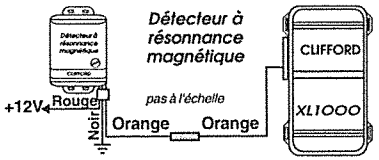
1. Percer un trou de 5/16".
2. Faire passer les fils du DEL dans le trou et presser pour les placer.
3. Connecter le fil ROUGE du LED au fil VIOLET de l'unité de commande.
4. Connecter le fil NOIR du LED au fil NOIR de l'unité de commande.

Interrupteur du mode voiturier/programmation — L'interrupteur du mode voiturier sert à amorcer et désamorcer le système et à **programmer différentes fonctions.** Discuter avec le propriétaire du véhicule de l'emplacement et installer dans un endroit caché mais d'accès facile. Nous recommandons la boîte à gants ou le panneau sous le tableau de bord. Éviter de placer l'interrupteur là où il pourrait être accidentellement actionné ou endommagé.



1. Percer un trou de 1/4" et installer l'interrupteur.
2. Connecter le fil VERT FONCÉ de l'interrupteur au fil VERT FONCÉ de l'unité de commande.
3. Connecter le fil NOIR de l'interrupteur au fil NOIR de l'unité de commande.

Détecteur à résonance magnétique — Le détecteur doit être solidement installé sur une surface stable à l'intérieur du véhicule. Nous recommandons de le fixer à l'aide de «tie-wraps» à la colonne de direction, ou de l'installer à l'intérieur de la cloison pare-feu ou du panneau à pieds. NE PAS installer le détecteur là où il serait exposé à l'eau ou à la chaleur excessive.



1. Installer solidement le détecteur sur une surface stable en plaçant la vis d'ajustement à un endroit accessible.
2. Connecter le fil ORANGE du détecteur au fil ORANGE de l'unité de commande.
3. Connecter le fil ROUGE du détecteur au fil ROUGE de l'unité de commande.
4. Connecter le fil NOIR du détecteur au fil NOIR de l'unité de commande.

Mécanisme d'ouverture des portières et alimentation de l'éclairage intérieur — Dans la plupart des véhicules (à l'exception des Ford), les mécanismes d'ouverture des portières sont négatifs. Le fil d'alimentation BRUN/ROUGE de l'éclairage intérieur remplit une double fonction : il indique au système si la polarité du mécanisme d'ouverture est positive ou négative **et** il allume les lumières intérieures lorsque le système est désamorcé à distance et les laisse allumées pendant 30 secondes ou jusqu'à ce que le contact soit mis.

1. Connecter le fil GRIS à la ligne du mécanisme d'ouverture.
2. Si la ligne du mécanisme d'ouverture est **négative** (pour la plupart des véhicules à l'exception des Ford), connecter le fil BRUN/ROUGE au fil de **mise à la terre**. Si le mécanisme d'ouverture est **positif** (la plupart des voitures Ford), connecter le fil BRUN/ROUGE au fusible **+12V** constant, **mais pas le cordon d'alimentation rouge de l'alarme.**

Feux de position — La sortie des feux de position peut être branchée à des circuits doubles ou simples de feux de position (la plupart des véhicules européens sont munis de

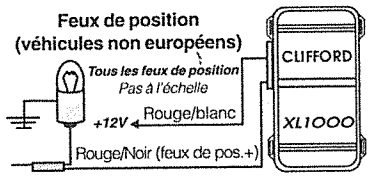
suite. . .

circuits doubles, tous les autres utilisent un circuit simple). Pour **déterminer** si le véhicule est muni de circuits **doubles ou simples**, regarder dans la boîte à fusibles pour voir s'il y a **un ou deux fusibles** pour les feux de position :

- *Un circuit simple possède un fusible; un circuit double en possède deux.*

1. Circuit simple :

a. Accéder au filage des feux de position à un des emplacements suivants :
- *Près de l'interrupteur des phares avant.*
- *Dans le harnais dans l'entrée de porte qui se rend aux phares arrière.*
- *Près des quatre ampoules des feux de position.*



b. Connecter un conducteur du voltmètre au **fil de mise à la terre.**

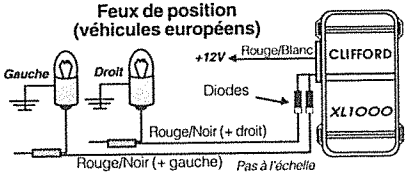
c. Sonder les fils du harnais. Lorsqu'il est connecté au bon fil, le voltmètre indique +12V lorsque les **feux de position sont allumés**, et 0V lorsqu'ils sont éteints.

d. Sous le tableau de bord, **s'assurer** que le fil **n'est PAS connecté aux lumières du tableau de bord** (pour éviter d'endommager le circuit des lumières du tableau de bord). Avec les feux de position allumés, sonder le fil des feux de position que vous avez trouvé en tournant le variateur des lumières du tableau de bord. Le voltmètre devrait **indiquer constamment +12V**. Si le voltage diminue, vous avez le circuit des lumières du tableau de bord : répéter les étapes 1c et 1d.

e. Connecter le fil ROUGE/NOIR au fil des feux de position.

2. Circuit double

a. Les feux de position sur les voitures de marque Mercedes Benz, BMW et Porsche sont munis de circuits doubles. La couleur primaire des fils des feux de position est habituellement le gris, la couleur secondaire peut être n'importe quelle couleur (gris/blanc, gris/jaune, etc.).



b. Accéder au harnais des fils des feux de position à l'un des endroits suivants :
- *Près de l'interrupteur des phares avant.*
- *Dans le harnais près de la boîte à fusibles.*
- *Près des ampoules des feux de position* **avant** *droit et gauche, ou des feux* **arrière** *droit et gauche.*

c. Connecter un conducteur du voltmètre au **fil de mise à la terre.**

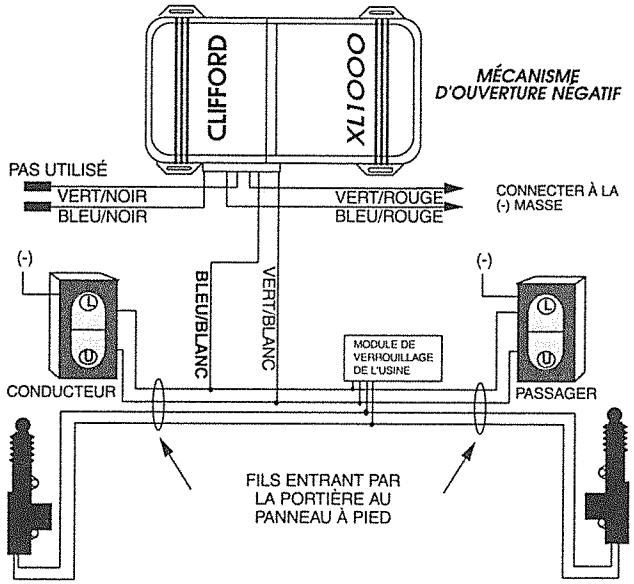
d. Sonder les fils dans le harnais. Lorsqu'il est branché sur le bon fil, le voltmètre indiquera +12V lorsque les **feux de position sont allumés**, et 0V lorsqu'ils sont éteints.

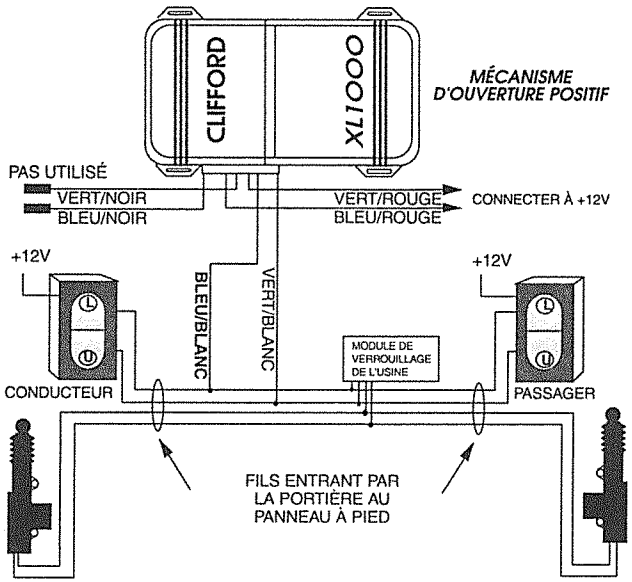
e. Sous le tableau de bord, **s'assurer** que le fil n'est **PAS connecté aux lumières du tableau de bord** (pour éviter d'endommager le circuit des lumières du tableau de bord). Avec les feux de position allumés, sonder le fil des feux de position que vous avez trouvé, en tournant le variateur de lumière. Le voltmètre devrait **indiquer constamment +12V**. Si le voltage diminue, vous avez le circuit des lumières du tableau de bord : répéter les étapes 1c et 1d.

f. Faire passer deux conducteurs par le fil ROUGE/NOIR et ajouter une diode #46-005 à chaque ligne, comme il est indiqué.

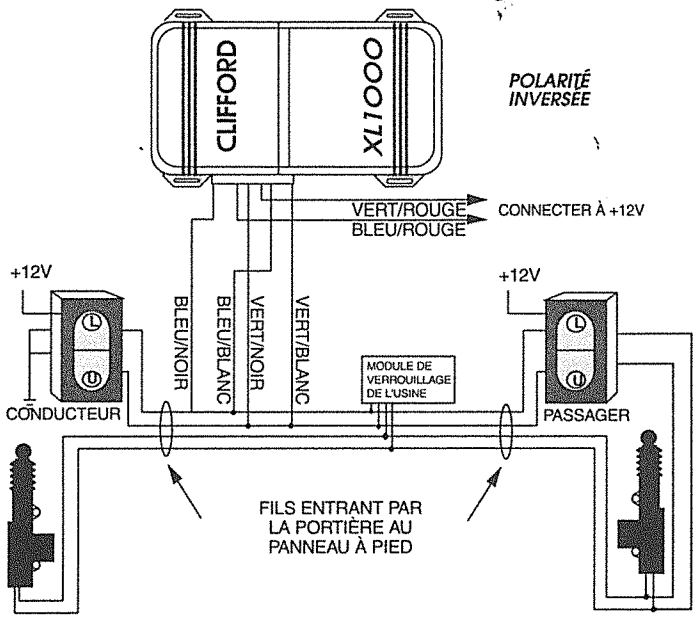
g. Connecter un conducteur au circuit gauche des feux de position et l'autre, au circuit droit.

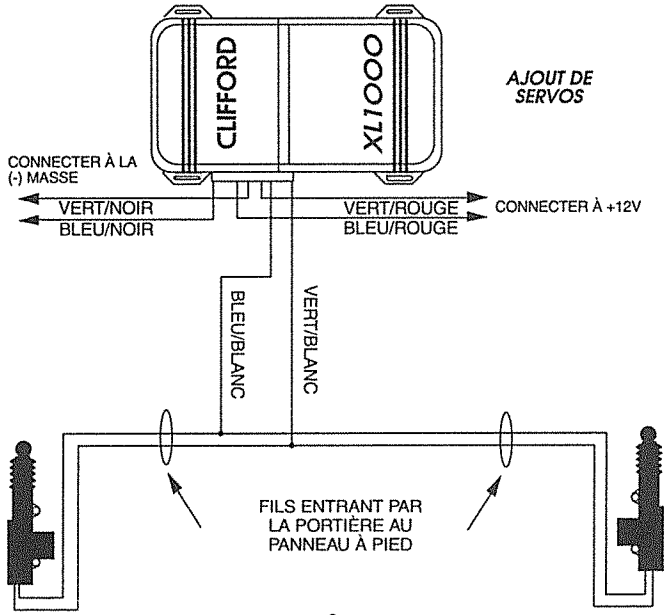
Schémas de raccordement pour verrouillage/déverrouillage des portières télécommandés — Utiliser le schéma approprié parmi ceux qui figurent sur cette page et à la page suivante pour chacun des quatre types de circuits de verrouillage.





Schémas de raccordement pour verrouillage/déverrouillage des portières télécommandés (suite)



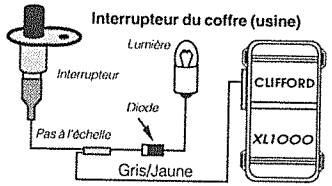


Sortie des feux de position

1. Connecter le fil ROUGE/BLANC à la borne positive de la batterie par le fusible de 20 amp. (NE PAS connecter le fil ROUGE/BLANC au fil ROUGE de l'unité de commande). Puis, connecter le fil ROUGE/NOIR au fil positif des feux de position.

Mécanisme d'ouverture du coffre

1. Repérer l'interrupteur du coffre. Il est également possible de brancher le mécanisme d'ouverture du coffre dans la lumière du coffre. **REMARQUE :** si le coffre n'est pas muni d'un interrupteur, en installer un.
2. Connecter le fil GRIS/JAUNE à l'interrupteur du coffre.



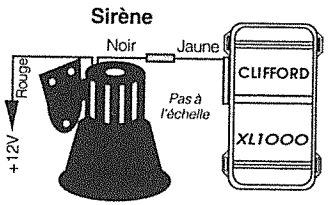
Sortie du canal 2 — Le fil GRIS/VIOLET produit un signal de masse de 0,5 seconde lorsque la touche II de la télécommande est pressée ou pour aussi longtemps que la touche est maintenue enfoncée. Cette sortie peut servir à l'ouverture télécommandée du coffre ou de la trappe d'accès au réservoir d'essence.

Canal 3 — Le canal 3 est réservé pour l'amorçage ou le désamorçage silencieux du système. (Il n'y a pas de sortie externe pour le canal 3).

Sortie du canal 4 — Le fil GRIS/BLEU produit un signal de masse de 0,5 secondes lorsque la touche IV de la télécommande à 4 touches/4 canaux est pressée ou pour aussi longtemps qu'elle est maintenue enfoncée. Cette sortie convient à un démarreur télécommandé ou à d'autres accessoires.

COMPOSANTES DU COMPARTIMENT DU MOTEUR

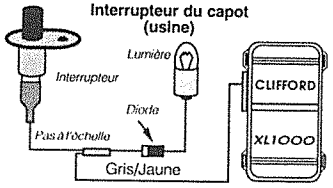
Sirène — Installer la sirène dans le compartiment du moteur loin des pièces mobiles ou chaudes et, si possible, de l'autre côté du système d'échappement. Elle ne doit pas être accessible ou visible de l'extérieur du véhicule. Diriger la sirène vers le bas afin d'éviter l'accumulation d'eau.



1. Utiliser les trois vis fournies dans la trousse pour installer la sirène.
2. Connecter le fil NOIR de la sirène au fil JAUNE de l'unité de commande.
3. Connecter le fil ROUGE de la sirène au fil ROUGE de l'unité de commande.

Mécanisme d'ouverture du capot

1. Trouver l'interrupteur du capot. Si le capot n'est pas muni d'un interrupteur à broches, en installer un.
2. Connecter le fil GRIS/JAUNE de l'unité de commande à l'interrupteur du capot.



Raccordement final — NE PAS brancher le fusible du système avant l'étape 9.

1. Retirer les boulons des serre-câbles des bornes positives et négatives de la batterie sans retirer les serre-câbles.
2. Glisser un connecteur à bague sur chaque boulon (utiliser un connecteur à bague additionnel sur le boulon positif pour chaque option qui nécessite des fusibles individuels). Resserrer.
3. Connecter le fil NOIR de l'unité de commande aux connecteurs à bague de la borne négative.
4. Connecter les porte-fusibles vides aux connecteurs à bague de la borne positive.
5. Connecter le fil ROUGE de l'unité de commande au porte-fusible fourni.
6. Brancher le connecteur à 8 broches de l'unité de commande.
7. Brancher le connecteur à 14 broches de l'unité de commande.
8. Réinstaller les fusibles des lumières intérieures.
9. Tourner le contact à la position «ON», puis installer le fusible pour l'alarme. Le système se chargera automatiquement en silence.

Ajustement des détecteurs

1. Amorcer le système en pressant sur la touche I. Attendre au moins 5 secondes.
2. Frapper solidement du poing contre un soutien de vitre. L'alarme devrait se déclencher.
3. Pour **accroître** la sensibilité, tourner par petits incréments la vis d'ajustement **dans le sens des aiguilles d'une montre**. Pour **diminuer** la sensibilité, tourner la vis **dans le sens contraire des aiguilles d'une montre**.
4. Vérifier de nouveau en répétant les étapes 1 et 2 jusqu'à ce que la sensibilité souhaitée soit obtenue.

Télécommandes programmables — Les deux télécommandes incluses sont pré-programmées. Le système peut accepter jusqu'à quatre télécommandes, peu importe le codage numérique individuel de celles-ci. Pour ajouter une télécommande au système, suivre les étapes indiquées à la page 13.

TotalRecall™ — La caractéristique TotalRecall de Clifford utilise la mémoire permanente du système pour identifier le dernier mécanisme d'ouverture ou détecteur activé. Ceci s'avère très utile pour diagnostiquer les problèmes. Pour identifier le dernier mécanisme d'ouverture ou détecteur activé, il suffit de suivre les étapes suivantes :

1. Avec le contact éteint, actionner l'interrupteur du mode voiturier.
2. Presser la touche I pour amorcer le système, puis presser de nouveau pour le désamorcer.
3. Le témoin DEL clignote à plusieurs reprises, fait une pause, puis répète le cycle 4 fois.
4. Compter le nombre de clignotements dans un cycle et consulter le tableau suivant :

Nombre de clignotements par cycle	Dernier mécanisme d'ouverture/détecteur activé ou défectueux
1 clignotement	Détecteur magnétique ou détecteur optionnel
2 clignotements	Mécanisme d'ouverture d'une portière
3 clignotements	Mécanisme d'ouverture du coffre ou du capot

Vérification finale — Vérifier toutes les fonctions du système. Fixer les avertissements autocollants de Clifford au bas de la vitre du conducteur et de la vitre du passager avant.

Caractéristiques programmables par l'utilisateur

Le propriétaire du véhicule peut régler bon nombre des fonctions du système. Si le client vous demande de modifier certains réglages, suivez les étapes décrites dans le tableau de programmation sur cette page et à la page suivante.

1. Sélectionner la fonction à programmer depuis le tableau sur cette page et à la page suivante, et noter le nombre de sons associés à cette fonction.
2. Insérer la clé dans le contact et tourner à la position «ON».
3. Actionner immédiatement l'interrupteur du mode voiturier en comptant le nombre de sons produits. Arrêter lorsque le nombre de sons associés à la fonction à programmer est atteint.
4. Accomplir l'«action secondaire», s'il y a lieu.
5. Après avoir entendu le nombre de sons qui confirment que la fonction a été modifiée, couper le contact.
6. Répéter les étapes 1-5 pour programmer d'autres fonctions.

Tableau de programmation

Fonction	Réglage à l'usine	Nbre d'actionnements & et de sons	Action secondaire	Confirmation de l'exécution du programme	Résultat
Amorçage passif	Allumé	**4**	—	1 son 3 secondes après la dernière opération	Passe de «On» à «Off» ou vice versa
Verrouillage automatique passif	Éteint	**5**	—	1 son 3 secondes après la dernière opération	Passe de «On» à «Off» ou vice versa
Confirmation sonore de l'amorçage/ désamorçage	Allumé	**6**	—	1 son 3 secondes après la dernière opération	Passe de «On» à «Off» ou vice versa
Verrouiller/ déverrouiller avec contact On/Off	Allumé	**9**	—	1 son 3 secondes après la dernière opération	Passe de «On» à «Off» ou vice versa
Durée du son de la sirène	30 sec.	**10**	—	1 son 3 secondes après la dernière opération	Passe de 30 à 60 secondes ou vice versa
Détecteur d'impacts et de secousses	Éteint	**11**	—	1 son 3 secondes après la dernière opération	Passe de «Off» à «On» ou vice versa
FACT — Contrôle et vérification des fausses alarmes	Allumé	**12**	—	1 son 3 secondes après la dernière opération	Passe de «Off» à «On» ou vice versa

Tableau de programmation (suite)

Fonction	Réglage à l'usine	Nbre d'actionnements & et de sons	Action secondaire	Confirmation de l'exécution du programme	Résultat
Ajouter nouvelle télécommande au canal 1 (amorcer/ désamorcer)	—	**13**	Presser la touche I de la télécommande	1 son	Code touche I/canal 1 de la nouvelle télécommande est mémorisé
Ajouter nouvelle télécommande au canal 2 (accessoire télécommandé optionnel)	—	**14**	Presser la touche II de la télécommande	2 son	Code touche II/canal 2 de la nouvelle télécommande est mémorisé
Ajouter nouvelle télécommande au canal 3 (amorçage/ désamorçage silencieux)	—	**15**	Presser les touches I+II ou la touche III de la télécommande à 4 canaux optionnelle	3 son	Code touches I+II/canal 3 de la nouvelle télécommande est mémorisé
Ajouter nouvelle télécommande au canal 4 (accessoire télécommandé optionnel)	—	**16**	Presser la touche IV de la télécommande à 4 canaux optionnelle	4 son	Code touche IV/canal 4 de la nouvelle télécommande est mémorisé

Guide de dépannage

PROBLEME	CAUSES POSSIBLES
L'alarme ne répond pas à l'émetteur.	1. Le système est en mode voiturier. 2. Les fils rouges et/ou noirs ne sont pas branchés directement sur la batterie de la voiture. 3.Le voltage de la batterie est faible; mesurer le voltage entre les fils rouge et noir : il devrait être d'au moins 12,0 volts.
Impossible d'amorcer ou de désamorcer le système mais possible de le mettre en «état d'urgence».	1. Le contact est allumé. 2. Le fil blanc/brun transporte +12V lorsque la clé de contact est en position «Off».
Pas de mise en sourdine de courte durée du témoin sonore.	1. Le fil blanc/brun n'est pas connecté à un véritable fil de contact qui est mis à la terre lorsque la clé est placée en position «Off».
L'alarme émet 4 sons au moment de l'amorçage.	1. L'interrupteur du capot ou du coffre est ouvert ou mis à la terre. 2. Le fil gris/jaune est court-circuité.